



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 13790:2008

01-september-2008

Nadomešča:

SIST EN 832:1999

SIST EN 832:1999/AC:2001

SIST EN 832:1999/AC:2002

SIST EN ISO 13790:2004

**Energijske lastnosti stavb - Račun rabe energije za ogrevanje in hlajenje prostorov
(ISO 13790:2008)**

Energy performance of buildings - Calculation of energy use for space heating and
cooling (ISO 13790:2008)

Einführendes Element - Haupt-Element - Ergänzendes Element (ISO 13790:2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008>

Performance énergétique des bâtiments - Calcul des besoins d'énergie pour le
chauffage et le refroidissement des locaux (ISO 13790:2008)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 13790:2008

ICS:

91.120.10 Toplotna izolacija stavb Thermal insulation

SIST EN ISO 13790:2008 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13790:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 13790

March 2008

ICS 91.120.10

Supersedes EN 832:1998, EN ISO 13790:2004

English Version

Energy performance of buildings - Calculation of energy use for space heating and cooling (ISO 13790:2008)

Performance énergétique des bâtiments - Calcul des besoins d'énergie pour le chauffage et le refroidissement des locaux (ISO 13790:2008)

Energieeffizienz von Gebäuden - Berechnung des Energiebedarfs für Heizung und Kühlung (ISO 13790:2008)

This European Standard was approved by CEN on 23 February 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 13790:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 13790:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008>

Foreword

This document (EN ISO 13790:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal performance and energy use in the built environment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 89 "Thermal performance of buildings and building components" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 13790:2004, EN 832:1998.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/343), and supports essential requirements of EU Directive 2002/91/EC on the energy performance of buildings (EPBD). It forms part of a series of standards aimed at European harmonisation of the methodology for the calculation of the energy performance of buildings. An overview of the whole set of standards is given in CEN/TR 15615.

Attention is drawn to the need for observance of EU Directives transposed into national legal requirements. Existing national regulations (with or without reference to national standards) may restrict for the time being the implementation of this European Standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13790:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 13790:2008 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13790:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
13790

Second edition
2008-03-01

Energy performance of buildings — Calculation of energy use for space heating and cooling

*Performance énergétique des bâtiments — Calcul des besoins
d'énergie pour le chauffage et le refroidissement des locaux*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13790:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-
c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008)



Reference number
ISO 13790:2008(E)

© ISO 2008

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13790:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364dc54-8dd9-41b0-9d1d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2008

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	3
3.1 Time steps, periods and seasons	3
3.2 Spaces, zones and areas	3
3.3 Temperatures	4
3.4 Energy	5
3.5 Building heat transfer	7
3.6 Building heat gains and recoverable system thermal losses	7
3.7 Building energy balance	8
4 Symbols	8
5 Outline of the calculation procedures	11
5.1 Energy balance of building and systems	11
5.2 Main structure of calculation procedure	12
5.3 Different types of calculation method	15
5.4 Main characteristics of the different methods	15
5.5 Overall energy balances for building and systems	16
6 Definition of boundaries and zones	16
6.1 General	16
6.2 Boundary of the building for the calculation	17
6.3 Thermal zones	17
6.4 Determination of conditioned floor area, A_f	20
7 Building energy need for space heating and cooling	21
7.1 Calculation procedure	21
7.2 Energy need for heating and cooling	22
7.3 Multiple steps to integrate or isolate interactions	27
7.4 Length of heating and cooling seasons for operation of season-length-dependent provisions	29
8 Heat transfer by transmission	33
8.1 Calculation procedure	33
8.2 Total heat transfer by transmission per building zone	33
8.3 Transmission heat transfer coefficients	34
8.4 Input data and boundary conditions	37
9 Heat transfer by ventilation	38
9.1 Calculation procedure	38
9.2 Total heat transfer by ventilation per building zone — Seasonal or monthly method	38
9.3 Ventilation heat transfer coefficients	39
9.4 Input data and boundary conditions	45
10 Internal heat gains	47
10.1 Calculation procedure	47
10.2 Overall internal heat gains	47
10.3 Internal heat gain elements — All methods	49
10.4 Input data and boundary conditions	49
11 Solar heat gains	53

ISO 13790:2008(E)

11.1	Calculation procedure	53
11.2	Overall solar heat gains.....	54
11.3	Solar heat gain elements	55
11.4	Input data and boundary conditions	57
12	Dynamic parameters	61
12.1	Calculation procedure	61
12.2	Dynamic parameters	62
12.3	Boundary conditions and input data	67
13	Indoor conditions	68
13.1	Different modes	68
13.2	Calculation procedures	69
13.3	Boundary conditions and input data	76
14	Energy use for space heating and cooling.....	76
14.1	Annual energy needs for heating and cooling, per building zone.....	76
14.2	Annual energy needs for heating and cooling, per combination of systems.....	76
14.3	Total system energy use for space heating and cooling and ventilation systems.....	77
15	Report.....	81
15.1	General.....	81
15.2	Input data	81
15.3	Results	82
Annex A (normative) Parallel routes in normative references.....		85
Annex B (normative) Multi-zone calculation with thermal coupling between zones		89
Annex C (normative) Full set of equations for simple hourly method.....		93
Annex D (normative) Alternative formulation for monthly cooling method.....		98
Annex E (normative) Heat transfer and solar heat gains of special elements.....		100
Annex F (normative) Climate-related data		111
Annex G (informative) Simplified methods and standard input data.....		113
Annex H (informative) Accuracy of the method		127
Annex I (informative) Explanation and derivation of monthly or seasonal utilization factors		136
Annex J (informative) Worked example; simple hourly and monthly methods		148
Annex K (informative) Flow charts of the calculation procedures		154
Bibliography		161

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 13790 was prepared by Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 2, *Calculation methods*, in cooperation with CEN/TC 89, *Thermal performance of buildings and building components*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 13790:2004), which has been technically revised. A summary of the principal changes is given below.

- Throughout, statements and equations that were true only for the heating mode have been amplified to accommodate both heating and cooling modes.
- Throughout, all texts that applied only for monthly or seasonal calculations have been amplified to accommodate hourly as well as monthly and seasonal calculations.
- The structure has been adapted to maximize the common use of procedures, conditions and input data, irrespective of the calculation method.
- A monthly (and seasonal) method for cooling, similar to the method in the first edition for heating, has been added.
- A simple hourly method for heating and cooling, to facilitate direct introduction of hourly, daily or weekly patterns (e.g. controls, user behaviour), has been added.
- For dynamic simulation methods, procedures that are consistent with the boundary conditions and input data for the seasonal, monthly and simple hourly methods have been added for the boundary conditions and input data.
- The whole document has been scrutinized to check its applicability within the context of building regulations, which require a minimum of ambiguities and subjective choices; where needed, possibilities are offered for national choices as given in national annexes, national building codes or national standards referring to this document, depending on the purpose/application of the calculations as detailed in this list and on the type or complexity of the building.

ISO 13790:2008(E)**Introduction**

This standard provides the means (in part) to assess the contribution that building products and services make to energy conservation and to the overall energy performance of buildings.

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/343), and supports essential requirements of EU Directive 2002/91/EC on the energy performance of buildings (EPBD^[26]). It forms part of a series of standards aimed at European harmonization of the methodology for the calculation of the energy performance of buildings. An overview of the whole set of standards to support the EPBD is given in CEN/TR 15615 ^[28]. See also Annex A.

This International Standard is one of a series of calculation methods for the design and evaluation of thermal and energy performance of buildings. It presents a coherent set of calculation methods at different levels of detail, for the energy use for the space heating and cooling of a building, and the influence of the recoverable thermal losses of technical buildings systems such as the heating and cooling system.

In combination with other energy performance-related standards (see Figure 1, which gives an outline of the calculation procedure and its links with other energy performance-related standards), this International Standard can be used for the following applications:

- iTeh STANDARD PREVIEW**
(standards.iteh.ai)
- SIST EN ISO 13790:2008
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a364de54-8dd9-41b0-941d-c815f20d3c65/sist-en-iso-13790-2008>
- a) judging compliance with regulations expressed in terms of energy targets (via the design rating; see Annex A);
 - b) comparing the energy performance of various design alternatives for a planned building;
 - c) displaying a standardized level of energy performance of existing buildings (the standard calculated rating; see Annex A);
 - d) assessing the effect of possible energy conservation measures on an existing building, by calculation of the energy use with and without the energy conservation measure; see Annex A;
 - e) predicting future energy resource needs on a regional, national or international scale, by calculating the energy use of typical buildings representative of the building stock.

References are made to other International Standards or to national documents for input data and detailed calculation procedures not provided by this International Standard.

The main inputs needed for this International Standard are the following:

- transmission and ventilation properties;
- heat gains from internal heat sources, solar properties;
- climate data;
- description of building and building components, systems and use;
- comfort requirements (set-point temperatures and ventilation rates);
- data related to the heating, cooling, hot water, ventilation and lighting systems:
 - partition of building into different zones for the calculation (different systems may require different zones);
 - energy losses dissipated and recoverable or recovered in the building (internal heat gains, recovery of ventilation heat loss);
 - airflow rate and temperature of ventilation supply air (if centrally pre-heated or pre-cooled) and associated energy use for air circulation and pre-heating or pre-cooling;
 - controls.

The main outputs of this International Standard are the following:

- annual energy needs for space heating and cooling;
- annual energy use for space heating and cooling;
- length of heating and cooling season (for system running hours) affecting the energy use and auxiliary energy of season-length-dependent technical building systems for heating, cooling and ventilation.

Additional outputs are the following:

- monthly values of energy needs and energy use (informative);
- monthly values of main elements in the energy balance, e.g. transmission, ventilation, internal heat gains, solar heat;
- contribution of passive solar gains;
- system losses (from heating, cooling, hot water, ventilation and lighting systems), recovered in the building.

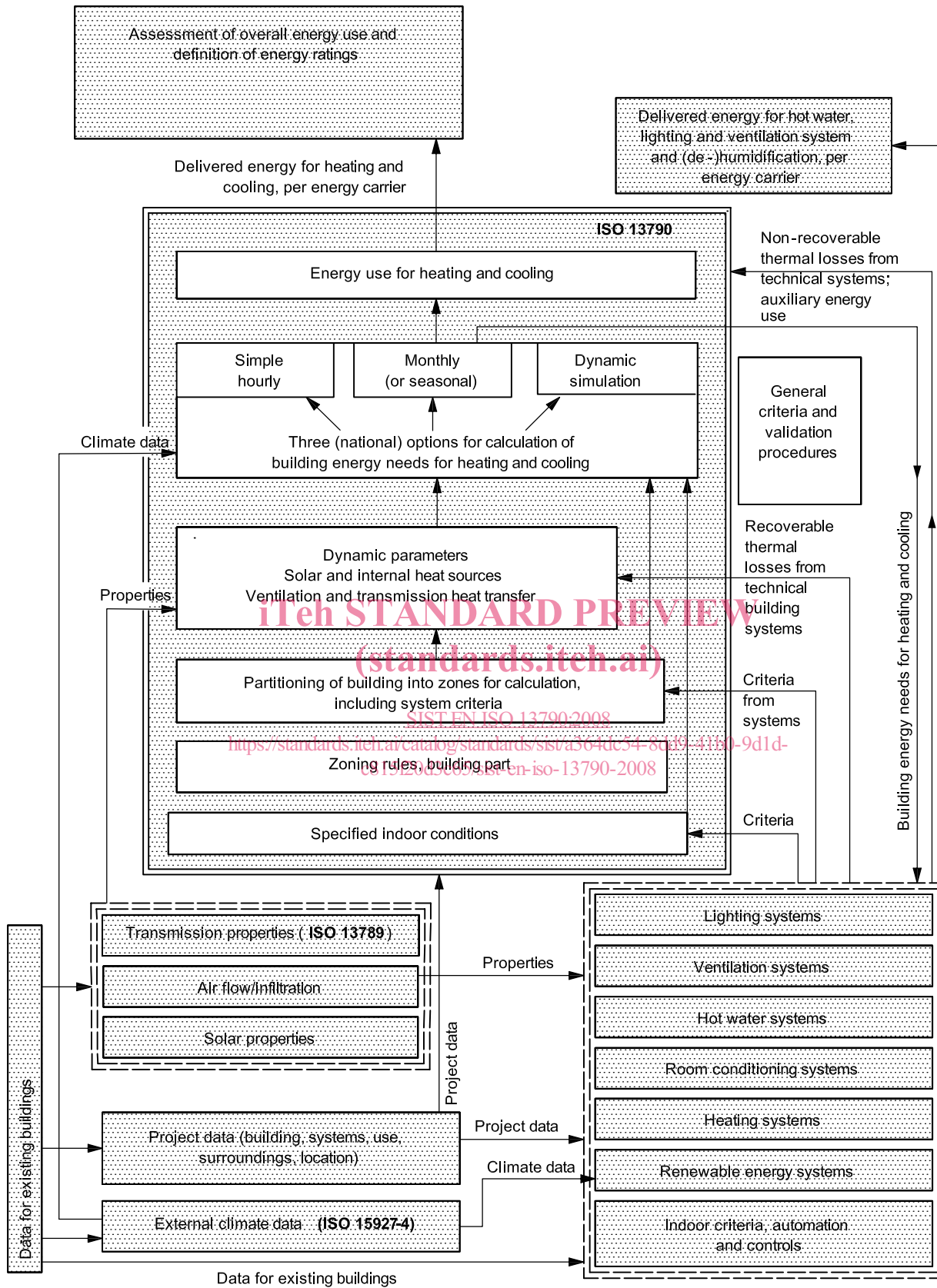


Figure 1 — Flow chart of calculation procedure and links with other standards

Energy performance of buildings — Calculation of energy use for space heating and cooling

1 Scope

This International Standard gives calculation methods for assessment of the annual energy use for space heating and cooling of a residential or a non-residential building, or a part of it, referred to as “the building”.

This method includes the calculation of:

- a) the heat transfer by transmission and ventilation of the building zone when heated or cooled to constant internal temperature;
- b) the contribution of internal and solar heat gains to the building heat balance;
- c) the annual energy needs for heating and cooling, to maintain the specified set-point temperatures in the building – latent heat not included;
- d) the annual energy use for heating and cooling, using input from the relevant system standards referred to in this International Standard and specified in Annex A.

The building can have several zones with different set-point temperatures, and can have intermittent heating and cooling.

The calculation interval is either one month or one hour. For residential buildings, the calculation can also be performed on the basis of the heating and/or cooling season.

This International Standard also gives an alternative simple hourly method, using hourly user schedules (such as temperature set-points, ventilation modes or operation schedules of movable solar shading).

Procedures are given for the use of more detailed simulation methods to ensure compatibility and consistency between the application and results of the different types of method. This International Standard provides, for instance, common rules for the boundary conditions and physical input data, irrespective of the calculation approach chosen.

Special attention has been given to the suitability of this International Standard for use within the context of national or regional building regulations. This includes the calculation of an energy performance rating of a building, on the basis of standardized conditions, for an energy performance certificate. The result can have legal implications, in particular when it is used to judge compliance with minimum energy performance levels, which can, for instance, be required to obtain a building permit. For such applications, it is important that the calculation procedures be unambiguous, repeatable and verifiable. A special situation is the calculation of the energy performance in the case of old existing buildings, if gathering the full required input would be too labour-intensive for the purpose, relative to the cost-effectiveness of gathering the input. In this case, it is important that the calculation procedures provide the right balance between accuracy and data collection costs. To accommodate the application for these and other situations, this International Standard offers different choices. It is up to national bodies whether or not to choose a specific option for mandatory use, e.g. depending on the region in the country, the type of building and its use, and on the purpose of the assessment.

Annex H provides some information on the accuracy of the method.